

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 209 (1459) • Вівторок, 5 листопада 1996 року • Ціна договірна

Є такі партії. Вони хочуть бути в законі

Голова Верховної Ради Олександр Мороз підтримав пропозицію учасників консультативної наради політичних партій при Верховній Раді України, яка відбулася в суботу, щодо створення робочої групи для підготовки законів про політичні партії, об'єднання громадян, а також про вибори.

У роботі консультативної наради взяли участь представники 19 найбільших партій України — Комуністичної, Республіканської, Соціал-демократичної, Християнсько-демократичної та інших. Було обговорено основні механізми діяльності партій в Україні — особливості їх реєстрації, фінансування, мінімальної чисельності, державної підтримки, заборони чи обмеження діяльності.

(Закінчення на 2-й стор.).

Не по руно, а по договори

Учора Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко вирушив за офіційним візитом до Грузії. Під час його поїздки заплановано, зокрема, підписати Конвенцію про уникнення подвійного оподаткування, договори про співробітництво у сфері міжнародної політики, про умови й порядок обміну житлових приписів та обміну грошовими переказами.

Хоч «оксамитовий сезон» минув, принц відвідає Крим

Принц Уельський Чарльз на запрошення Президента України прибув учора до Києва. Хоча цей візит і не офіційний, заплановано зустріч Його Королівської Високості з Леонідом Кучмою.

Також принц відвідає Крим, де відбудеться відкриття меморіалу англійським солдатам, загиним у кримських війнах. Принц Уельський Чарльз перебуватиме в Україні два дні.

САРКОФАГ



або

"Гамівна сорочка" для четвертого реактора

Слово «саркофаг» (походить із грецької і означає «труна», «невелика гробниця») наразки увійшло в наше життя. І хоча до 1986-го воно асоціювалося в нас не більше, як із загадковими гробницями фараонів, та з тієї чорнобильської осені, а саме з 30 листопада 1986 року, коли було прийнято об'єкт «Укриття», пішов інший відлік часу. Саме тоді на четвертий реактор було осягнено «гамівну сорочку», зшити з піску, бетону, доломіту, свинцю, глини, металоконструкцій тощо. За умовами зведення, темпами виконання робіт та за складністю цей об'єкт не має аналогів у світі. Але нам, на жаль, від того не легше.

(Закінчення на 10-й стор.).

Убивство на злітній смузі

У нещодавно в Донецькому аеропорту вбито народного депутата, президента корпорації «Атон» Євгена Шербана.

Як стало відомо агентству «Інтерфакс-Україна», у нещодавно о 12.15 півдня, як депутат спускався тріном літаком у супроводі дружини, сина, а також групи охоронців, до трапу під'їхав автомобіль марки «Жигулі», з якого троє невідомих відкрили по них вогонь з автоматів.

Віршу отримали поранення кілька охоронців і сам Є. Шербань. Проте він зміг втриматися на ногах і кинувся до автомобіля, що чекав на нього. Тоді нападники вискочили з машини і впритул розстріляли депутата з автоматів. Від отриманих поранень Є. Шербань помер на місці. Пізніше дорогою до лікарні померла його дружина.

(Закінчення на 2-й стор.).

Йдеться про спеціальні відносини

Делегати НАТО на чолі з головою Військового комітету генералом Клаусом Науманом прибули з триденним візитом до України.

Ввечері у Мінбороні України пройшла офіційна церемонія зустрічі делегації. Під час її перебування в Києві відбулися переговори з міністром оборони Олександром Кузьмуким, міністром закордонних справ Геннадієм Удовком, секретарем Ради національної безпеки і оборони Володимиром Горбушином. Перебачено, що сторони обговорять можливість підписання в наступному році угоди про спеціальні відносини НАТО з Україною.

ВІТАЄМО!

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про присвоєння почесного звання «Заслужений юрист України»

За значний особистий внесок у розробку і прийняття Конституції України, активну законотворчу роботу присвоєно почесне звання

«ЗАСЛУЖЕНИЙ ЮРИСТ УКРАЇНИ»

БУТКЕВИЧУ Володимирі Григоровичу — народному

депутату України, Голові Комісії Верховної Ради України з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин, докторові юридичних наук, професору КИРИЧЕНКУ Сергію Олександровичу — народному депутату України, КОСТИЦЬКОМУ Михайлу Васильовичу — народному депутату України, докторові юридичних наук, академікові Академії правових наук України, МУСИЦІ Віктору Лаврентійовичу — народному депутату України, заступникові Голови Верховної Ради України, ОЛЬХОВСЬКОМУ Борису Івановичу — народному депутату України, заступникові Голови Комісії Верховної Ради України з питань державного будівниц-

тва, діяльності рад і самоврядування, СТАРОВОЙТОВІ Галині Максимівні — народному депутату України, секретареві Комісії Верховної Ради України з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією, СТРЕТОВИЧУ Володимирі Миколайовичу — народному депутату України, Голові Комісії Верховної Ради України з питань правової політики і судово-правової реформи, ШИШКІНУ Віктору Івановичу — народному депутату України.

Президент України Л. КУЧМА.

м Київ,
1 листопада 1996 року.

«Де гроші, Зін?»

Вважаємо, думки депутатів щодо податків зацікавлять наших чита-
чів.

Хроніка законотворення

омбанку Сергій Овсян-
сів і мінусів клірингової
амн, віддавши належне
творення спеціального
кого й досі бракує Ро-
сно, не втримався від
ю, за його словами, вже
сійському фінансовому

Стрижуть купони з абонента

— У мене закінчив телефон.
— Хто відіймає?
— «Рівнетелеком».
(Майже за Чукочиском)

Стався це без попередження. Кореспондентський лист «Голосу України» опинився відрізаним від світу (читай — від телемережі). Звертаюся до зв'язківця, у відповідь чути: «Платити сідячасно».

Заплативши власні гроші, телефоную до редакції. Як нічого не вийшло. Голосові зв'язки не працюють. Як вчасно оплатити рахунок, як нам наслідувати. Значить, щось там у зв'язківців негаразд. Знов іду у той самий «Рівнетелеком».

— Боржникам ми стали через те, — кажу, — що ви не надіслали рахунок.

— Ви що, нам не вірите?

— Я вірю своєму головному бухгалтерові.

— Нічого не знаємо, тільки до заступника директора і розбиратися».

Заступник директора з виробництва Віктор Коробов поспішає.

— Розумієте, раніше ми бува, так би мовити, одне ціле. А тепер електрозв'язок і пошта — окремо. Пересилати рахунок ми доручимо пошті. А воно ж усього може бути...

— Тепер підрахуємо, у яку копійкову редакції «Голосу України» став от «кусяк» — за вересень виставлено рахунок на 419 гривень 76 копійок. Це за умови, що на міські переговори витрачено лише 46 гривень. Решта — «борги», пеня тощо.

— Ви самі жині, — сказали на завершених діалогів. — У договорі чітко записано: якщо до 20-го числа не надішлеті рахунок, ви маєте з'ясувати обставини...

Отже! Кореспондент снідає у Рівному і не може знати, що там надоходить до редакції листів у Київ. А бухгалтерів не відав, наговорив там рівненських кореспондентів аксь децимо чи ні. Та «Рівнетелеком» тим часом стріляє купони. І таким чином «заробляє» коштів для збільшення зарплатні своїм працівникам.

Геніальна!

— А ви, — кажуть, — дайте доказу. Це тоді, коли вже нарахувано боргів-скільки. — Замова у редакції відповіду довідку. Та ніяк не можемо прийняти її факсом — через погану якість зв'язку. І тільки з винахідливістю бюрократів у нас, зазв'язків, все гаразд.

Сергій МЕЛЬНИЧУК

Рівне.

Проблема

Голодний голодний, не нагодує...

НОВИЙ начальник Одеського обласного управління Пенсійного фонду України **Анатолій Солоненко**, на відміну від свого попередника, не боїться «створити стосунки» з боржниками. Він за сприяння **обласного міністра праці, соціальної політики та місцевих справ** **Сергія Гриневича** у місцевих ЗМІ опублікував «звісний» несплатників, зустрічається з ними, пише боржникам листи, захищаючи їх до порозуміння. В останньому такому списку **кожен** копиріє деякими підприємцями та організаціями.

Алеяв тут, як і в попередній період, державна суданована компанія «Горноморське морське пароплавання», керівана Олександром Стожником, — сума його боргів Пенсійному фондові справля гігантські: 5 мільйонів 620 тисяч гривень. Це — чверть цього боргу, що утворюється в області. Чимало боргів також у судноморського заводу «Україна» № 1, АТ «Мікрон», локомотивного депю, трамвайно-тролейбусного управління, заводу «Центрліфт».

З «ЦМЛ», як мовиться, все ясно. Пароплаватський «обласковий» ще не вивів з керівників міліонів судам на міліон, воно заробляло чималі суми по зарплаті морякам, його судна через борги перебувають під арештом в іноземних портах. А ось решта зазначених підприємств та організацій прагне долати підприємств, не виконуючи зобов'язань, розриваючи з фондом.

Багато складніше зазначенням у другій частині списку: лікарням, школам, дитсадкам. Виявляється, міська лікарня № 1, що в Іллічівському районі Одеси, заробляючи Пенсійному фондові 339 тисяч гривень, міська лікарня № 8,

«ВРОСЬ СІВАРЕТУ, ВРОСЬ!» — **сказав** **бонесмен**, на **жовтій** **красі** **лампифона** **голосом** **Алі** **Пугачової**, **але** **і** **ні** **сідя** **не** **сидіти**, **сама** **бабуся** **равинської** **(чи** **по** **СіДідської** **сторони** **сказав** **дідусь**). **Отож** **почини** **сидіти** **у** **економі** **ефект** **тесту** — **тут** **побі** **особистий** **приклад**. **Краще** **так**: **«Він** **єсть** **в** **кармані** **наша** **сідарет»**.

А де вже не жарт: 90 відсотків заворованих на рак легень у світі сприйнято курінням. Як свідчить статистика, людство не шкодує власних органів дихання, тож погубуватиме по них майже національні уряди. У нас приклад політичний: свого часу Білл Клінтон, переступивши поріг Білого дому в якості його господаря, одразу оголосив «уйти заку» зоною, відною від тютюнового диму. У відповідь на подібні заохочення на права людини, американцям і на думку не спало одоголювати Біллі дим зоною, відною від президенти Клінтона (таку-таку-таку). Вони, американці, підрахували кількість спожитих під час сидіння калорій та навишдидкурч визначачий рівень холестерину в крові, міркували приблизно так: якщо нація має здорового президента, то і сама мало-помалу полюбавиться проблем.

Нам би їхні зловотні звикли повторювати ми, і тепер ми мовою помічимо, як вбавне став дієсним. Американський верболод, випадково забрівши у пустелю українського тютюнового ринку, вийшов там обласним міркувал, як чинити. Як чинити на українських теренах зовесанськ респект подолання шкідливої звички?

Саме це мала на меті з'ясувати «антитютюнова» місія БООЗ.

Кинь шигарку, або Білл про права курців на самовизначення

що-дими за сприяння уряду.

Канада та Міжнародного Союзу проту раку відвадила Київ.

На прес-конференції, що відбулася з цієї нагоди в Міністерстві охорони здоров'я, було обіцяно зняти найбільш зазвичайні курити в Україні національну програму боротьби з палінням.

На жаль, поні що в нас відсутні навіть елементарна статистика щодо кількості курців та їхнього віку, відсутня сама система допомоги бажачим ниніти «смакити».

Як запевняв на прес-конференції пан Кішиштор Шешевняк з польського інституту онкології, титарки спричиняють близько 50 відсотків усіх смертей від раку. Вітім, урявірки мають безліч інших причин передчасно піти з життя, отож не дуже тим переймаються. Через бран кваліфікованих, доступних обслуговувачів інформації наші уявлення про згубну дію нікотину не виходять за межі анекдотів. А запівана мода диктує: титарки це круто!

А круті титарки — ще краще!

Це вже говорив докторський глуд, адже вміст смол та нікотину у вітчизняних «Прісмі» та «Ватрі» перевищує всі допущені міжнародними стандартами межі. В разі підвищення вимог до їхньої якості жодне з українських тютюнових підприємств виконати їх просто не зможе.

Утім, місія БООЗ відкладала кілька інших, не менш радикальних методів боротьби за чистоту легень: підвищення ціни на імпорту шигарку, боротьба з нонтрабавною тютюном, зовесанськ робів і повна заборона їхньої реклами. Щодо останнього, то нарівні, звідки приїхали члени успішні у своїй сфері — у Польщі реклами тютюну заборонили лише у теле-, радіопрограмах та в



Ганна РОМАНЦОВА.

друкованих виданнях для дітей і юнацтва. В Канаді також не існує загальної заборони на рекламу тютюну, хоча майже у всіх громадянських містах палити заборонено. У Країні кленового листа існують окремі бари і кафе для тих, хто палить, і тих, хто віддає перевагу здоровому дозволу.

Тут ми непомітно підійшли до головного: будь-яка політика починається з ідеології. Із шкідливими звичками ми звинили боритися по-совієтськи — методом репресій та заборон. А праві обран іншу стратегію — боротися не проти когось, а за — в даному разі, за права некурящих мешканців дихати свіжим повітрям. Тож і нам тут є над чим поміркувати.

Ганна РОМАНЦОВА.

Охорона праці

Вам і не снилося, а вже з'явилося

ЩОПРАВДА, з'явилось не в вітчизняних підприємств, а лише як початковий експонат, **посібник та комп'ютерні програми** у шкільно відкрітій Науково-інформаційному мобільному центрі охорони праці. І це прикро, адже йдеться про наше «за добро» і життя.

У центрі представлено найсучасніші європейські досягнення в галузі охорони праці. З цим дуже легко погодитися, лише стелюючи на закиснений робочий одяг на маленька чкі різноманітні криплення, маски, рукавички, онуляри на стеньдах. Усе обладнання надано німецькою мовою і повна заборона про співробітництво, укладеною на початку минулого року між Державним комітетом з нагляду за охороною праці України та Федеральним управлінням з безпеки праці і соціального устрою ФРН. А ми, у свою чергу, досить відно вступили в роль будівельників, створюючи сучасні приміщення та машини. Матеріально-технічна база центру має змогу щомісяця навчати до 150 фахівців, що вже розпочалися з листопада.

Присутній на відкритті центру представники Міністерства праці, Держнаглядохоронпраці виповили примісні сподівання, що після закінчення спеціалістів з охорони праці поступово впровадяться новітні методи знання та навички на своїх підприємствах. А про сучасний рівень безпеки праці годі й казати: виробничі травматизм у нашій державі дуже високий. Лише минулого року через нехтування правил безпеки на робочих місцях загинуло 15 тисяч чоловік.

Однак важче повірити, що німецький досвід легко пропороє на нашому ґрунті. Ніхто з присутніх не приховував, що сьогодні вітчизняним виробничим сферам, шахтам, будматеріальним багатьох навичок у центрі зазвичай охорони праці (хоча й великий простір) і не сниється. До речі, почула від його співробітників навіть таке дещо комічне побачення: чи була, не висвітлює згодом з полиці... навчальні експонати дорогого варту.

Юліана ШЕВЧУК.

Горіа ВОРТОНН

Одеса.

Нотатки на полях урядової програми

5 листопада 1996 року. № 209 (1459)

Земля чекає відданого їй господ

Читацький мікрофон

**Не народ,
а конкретна людина**

1998

Чий профіль «більш президентський»

ДЕНГО театралізований передзвоник маршів фінансує у США, і сьогодні ніхто не має остаточно визначитися: хто, зрештою, керує цим супер-джерелом?

Кому ви бачите довіряєте: демократів Біллу Клінтону чи республіканців Роберту Доу? Як жаль, американці, бачачи плітки, не дають жодного, не так вже й багатого. Очікується, що голосувати прийдzie лише 40 відсотків виборців. Дето обирає в цьому очакують білліоні держав, яку завжди супроводжує аполітичність більшості. Білі, навпаки, біють на сполос американських громадян, але не вірять, що одна людина, хай і президент, зможе за чотири роки суттєво змінити дане життя. Принаймні, змінити його з хорошого на ще краще.

Усі перетворили між основними кандидатами, бачили заступників, дружини і навіть домашніх тварини вже не тільки в США, а й у Сполучених Штатах. За сльозами і сльозами, ані Клінтон, ані Доу не змогли запропонувати свого виборців якісь нові, свіжі ідеї, а лише гарче сперечалися про ширші розміри традиційних проблем і не поступалися одні одному в дрібницях.

Щоправда, якщо поблизькі американці, то Білла Клінтона, який з великою компетентністю неспромож зацікавленості міжнародного співтовариства. Політики великих і малих країн ловили

кожне слово, сказане як Клінтоном, так і Доутом про майбутній американський зовнішній курс.

Обидва кандидати плізували ще більш змінити політику США в світі, хоча й ніби бд американці не обходяться жодна захисна міжнародна політика. Відмінність покладе лише в тому, що Доу пропонує надати захисні радикальніші заходи щодо «неслухняних» країн і режимів. Республіканці вважає свого суперника м'якотішим, неслухняним і несподобаним. Різниця при застосуванні більш жорстких санкцій проти Куби, бомбардування Іраку буде прийнято Клінтоном не в останню чергу під тиском республіканців.

Зміни, які завжди супроводжують будь-які вибори, не за горами. Якщо президентом стане Роберт Доу, Сполучені Штати будуть більш безкомпромісними щодо розширення НАТО на Схід, знову розмовлятимуть із Москвою про війну в Чечні і тиснутимуть до останнього на режим Саддама Хусейна. Натомість, якщо переможе Білла Клінтон (а це найімовірніше), то, мабуть, відбудеться те, саме, вважають міжнародні експерти. А саме: переорієнтація на другий термін і не надважливий перспективі майбутнього «зміцнення» перелік військових, завжди пошукається вільніше. Наполеон, що Клінтон закликає внести своїй стратегії у світову політику.

Ще й біля відвідує його американські політики з команди президента США — держсекретар Уоррен Крістофер та міністр оборони Уільям Перрі —

заявили, що прокуратура має можливість у встановити, чи повністю не вкочі в їхню діяльність на міжнародній арені — невідомо, але кажуть, що Клінтоном наприкінці жодяється знайти якийсь зміну цим діям «білліонів професіоналізм», вважають американські журналісти.

Та не бумого говорити про світову політику навіть Помірноюю країн, як після виборів зміниться конкретні відносини Вашингтона та Києва? Надзвичайно та Поволожаних Посол Сполучених Штатів Америки в Україні Уільям Міллер вважає так: «Ніби майже немає сумнівів, що президентом країни буде обрано Білла Клінтона, який випереджає, за опитуваннями, Роберта Доу на 10—20 відсотків голосів. Але навіть якщо припустити, що главою держави стане республіканець, то й тої політики США щодо України істотно не зміняться». А саме обидва кандидати нещодавно висловлювалися за підтримку Києва у всіх галузях: політичній, економічній, військовій.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

Чи стануться в Болгарії великі зміни?

У другому турі президентських виборів у Болгарії переміг представник об'єднаних сил опозиції Петір Стоянов. Як повідомляв редакції преси секретар посольства України в Болгарії Віталій Москаленко, за Стоянова проголосувало 58,9 відсотка виборців, а за Марязова, який представляв інтереси Болгарської соціалістичної партії (БСП), — 41,1 відсотка.

На прес-конференції пресатактивні опозиції дали зрозуміти, що тепер болгарам слід чекати дострокових парламентських виборів. Цю думку підтримали прихильники Стоянова, які до глибокої ночі веселилися на площах та вулицях Софії.

У свою чергу, представники БСП Іван Марязов і Прем'єр-міністр Желю Желевов закликали опозицію до конструктивного співробітництва.

У відносинах з Британією — новий поворот. ПРИНЦИПОВИЙ

ЯКЩО поставити собі за мету перечитати всі статті цієї європейської особи, то, мабуть, не вистачить і газетної сторінки. Тому журналісти завжди скорочують це ім'я до мінімуму: Принц Уельський Чарльз — саме такій підпис стоїть сьогодні під фотозніманням на перших сторінках українських видань.

Що й казати, це так часто міжнародні впливають на ходять королівські особи, та ще й із самої Британії! Майже екзотичне для нас слово «принц» затіє ще згадувати, як викликають пошану, що принц переставши вірити всім чуткам і пліткам про Чарльза.

А як злизи не жалюють королівської особи. Коли ж не полюбляли його зовнішній вигляд («На обличчя не видно присутності думки»), хтось вважає, що принц майже цасто прудується до породи своєї матері Єлизавети II («Не по-чоловічому!»). А

І звідки в наших службовців оця німецька педантичність?

НЕЩОДАВНО в Києві президентською проєктом українсько-німецької співробітництва у справі підготовки державних службовців у межах програми Федерального уряду Німеччини TRANSFORM, спрямованої на підтримку реформ у країнах Центральної і Східної Європи.

Якщо ти заснував свою справу і в тебе «не клеїться», то страждає від цього лише ти сам, чоловік. Але якщо державний службовець і погано виконує свої обов'язки, то тут уже постраждають набагато більше. Така нехитра арифметика спонукає дитин

пліт час сімейної драми майбутнього короля киміння у Чарльза не кинути кіба до лінійки.

Кажуть, що саме сварки з Діанною і похитнули авторитет принца на батьківщині, а в Британії він бачив Чарльза на троні. Майбутній король великої держави і батько майбутнього короля (свого сина і його старшого сина) виступив саме «кермом алашу» і так кажуть про Принца Уельського не гострі на язик телекомментатори, а ширі паліти піомати.

Тож висловимо свою пошану Його Королівською високості й ми. Візит Чарльза в Україну, може, й не має особливих політичних ваг, бо гість з туманного Альбїону прибув до нас без будь-якої офіційної мей: ознайомитися з історичними місцями, поспілкуватися з кримськими мусульманами. Але все ж така подяка Принца Уельського своєрідна історична подія. А саме лінійки зміни. А саме «холодної війни» Чарльз (який, до речі, об'їздив мало не півсвіту) й такі не має аніфікати такій візит. Отже, після потрохи змиритися на крах. Хоча шанувальники з британської монархії як консерватизм традиції.

Надія ВЕДРУЧЕНКО.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

структивного співробітництва. Причини своєї поразки коментувати не в економічній пресі Болгарії, відомою галузі ринку життя нарізку. Та докладний аналіз підсумків виборів соціалісти зроблять на пленумі БСП.

Нині пані посол відбув до Вашингтона, аби особисто проголосувати на президентських виборах, а також якийсь час у роботі нещодавно створеної комісії «Кучма-98». Але, на жаль, Уільям Міллер не може вірити, що і в Альберта Гора, «правий рукав» Білла Клінтона, зможе після виборів змінити політику США у відношенні України.

Надія ВЕДРУЧУК.

Хроніка. Факти. Події

• Бухарест

Перший тур прийшов нормальним

«Нормально» назвав представник Центрального виборчого бюро Мірча Аран активність виборців на президентських і парламентських виборах у Румунії. На 15 годину за місцевим часом промісячувало 38,16 відсотка румунських громадян, які мають право голосу.

• Белград

Краще контроль, аніж бойкот

Не спрадилися протипозиції опозиції про те, що вибори до Бюро міліції Югославії в місцевих органах влади пройшли «під контролем влад» без участі спостерігачів. Центрантборком зареєстрував близько 80 іноземних представників від ОБСЄ, Європейського Союзу, інших міжнародних організацій, які контролювали як голосування в багатьох районах Югославії. Опозиційний блок «Єдність» після загрози бойкотувати вибори добився вселення своїх спостерігачів до виборчих комісій для контролю за голосуванням і підрахунок бюлетенів.

• Рим

Скоро вдарить суд

Президент Італії Оскар Луїджі Скальфіно міністр оборони Італії Беняміно Андреатта у зв'язку з Днем збройних сил поклали вилучити з меморіалу жертвам терористу нацистських італійських заар'юнків у Адріатичських тесерах. Під Римом 1944 року. Церемонія у пам'ять про що трагічно стала особливим пошлю для родин вистреляних нещодавно в Італії починаються судові процеси над організаторами цього кримінального злочину — єврейським Еріхом Ріхтєм та Карлом Хассом.

• Дубай

Вирішимо домовитися таємно

Уряд Веллкорбританії почав таємні переговори з Іранською республіканською армією (ІРА) про припинення бойових дій і відновлення перемір. Про це повідомляла з посиланням на джерело, яке жоден авторитетний іранський газету «Санді трибун» у серпні 1994 року ІРА відмовилася від насильства на користь політичного врегулювання, однак черг сімлічати мислять про третій етап актів терору, не задовольня на повільний, на їх думку, темпами переговорного процесу.

• Мінськ

Конституція як яблуко розбрату

Після невдалої перерви сьогодні продовжить роботу друга сесія Верховної Ради Білорусі тринадцятого скликання. Очікується, що на обговорення поставлять питання про призначення в країні на 24 листопада всенародне голосування. На референдум запропоновано сім питань, із них чотирі — президентом Білорусі Олександр Лукашенко і три — Верховною Радою. Найбільш важливими вважають питання про третій етап актів терору, не задовольня на повільний, на їх думку, темпами переговорного процесу.

За повідомленням пресслужби «ІТ» і зарубіжних агентств.

Курйоз

Не того поховав

ФІЛІПІНСЬКИЙ президент Фідель Рамос зміг розкрити всі, розповсюдив про цілий світової рік: будинок в Мадрид наприкінці листопада зустріли глави держав та уряди країн — членів Організації азійсько-тихоокеанського економічного співробітництва.

Під час прес-конференції президент запитали про так званий «чорний список», який містить біля 20 імен видатних зарубіжних діячів, яких би не хотіли бачити учасники саміту. Як правило, небажаного була присутність

відомих правозахисників та противників диктаторських режимів, які своїми численними запитаннями могли б зіпсувати настрій азіатських керівників азійських держав.

Серед персона нон грата названий і колишній французький алієра Франсуа Міттерана, повідомляє газета «Філіппін лейл інкуайрер». Саме задухує ці, президент Філіппін сказав: «Жоден принцип, пускати когось до країни, окрім якого вона вже померла». Що сенсация пошлюку мислю розгортали журналісти біля 20 мей, дорікаючи Фіделю Рамосу: «Він виправдав на той сит не так з Міттеранів!». Довелось президентів відкрито визнати

свого несприятку і надіслати листа з вибаченнями до Президента. Щоправда, з «чорного списку» яблуку Міттерана не вилучили: бачити їх в Мадрид наприкінці листопада не хочуть. Принаймні живого.

На зміну: яблуку Міттерана жина й здоров'я, насперек філіппінському президентів.

або 33 «Н» цивільної авіації

ГОЛОС УКРАЇНИ

СОКОЛІВСЬКА «УКРАЇНА»

Юрій ВЕНГЕРЕН (фото),
Микола ВОЛОК,
«Голос України»

Є за два кілометри від Кіровограда в селі Соколіському КСП «Україна». Господарство мідне. Заможним стало воно після того, як двадцять п'ять років тому місцевий колектив очолював колишній моряк, капітан третього рангу Василь Войчук.

Прийняв я тоді господарство геть розвалене, з селом вкрай занедабане, — згадав Василь Іванович. — Було тоді в Соколіському 380 садів, а тепер — 1380. У першому класі місцевої школи було сім учнів, а пер — чотири позачоків класи. А в селі є такі будинки, яких, переконаний, не знайдете більше в Україні.

Голова, якщо й пересильбує, то ледь-ледь. Бо за чверть століття нові керівництва господарство не лише піднялося з коліс, а й стало одним із кращих в області. Поруч із розвиненими рослинництвом і тваринництвом галяузми з'явилися ще і потужна переробка.



НЕ СКЛАДАЄ КРИЛ



Свій консервний цех, скоринне, мін-завад, обладнання й акустичним устаткуванням. Поруч — чотиригектарний тепличний комплекс, шопрада, який не діючий через страшну дорожню газу. Свій пекарня, цех борошнлярки виробів із магіном. Смішний хліб, якого не знайдеш в обласному центрі, для своїх коштує тридцять, а для сторонніх — п'ятдесят копійок. Є хлібоснісний цех, виробів якого відправляють на Донбас, оліяні, крупнорішкі і ще багато чого такого, про що інші можуть просто мріяти.

Звісно, криза не обійшла й Соколіське, але Войчук та й усеє колектив не з тих, хто пасує перед труною. Нема збуту продукції, якої з байках (огірки, помідори, соки, різноманітні аджика, хетчуні та салат) на складі накопичилося на ладіть мільярди карбованців, — со-

коліці зійшлися іншіх вихід. Давалась помідири на сік, заливвають у бочки і на околиці Кіровограда провають городним щодна по 7—9 тонн. Купують охоче відрами і бідолами сорокапятиривин. Тут ж щодна мовить молюмо високої якості, нероздлене, що, до речі, подекуди буває. Тримать марку. Виродка капуста та інша городина в орсданій овоочиницькій бригаді — теж на рынок. Так щодна і мають свіжу копійку.

— Мені вже шістдесят шість, — підсумує пройде Василь Іванович. — Можна було б і на відпочинок. Але не дає спокою думка: як я можу кинути у такий час своїх односельців? Це ж буде зрада. Ні, будемо боротися разом, разом нерозривно працюючи. Бувало ж бо світло в кінці тунелю.



За п'ять хвилин доктор, але вже не спеціаліст

Уявіть собі колегію: а спільного на 8 місяців із підтвердженням звання лікаря вищої категорії.

Дотримуючись субординації, звернувшись до заступача вищого керівника обласного, заступника начальника управління і особисто до начальника управління обласною з проханням дозволити підтвердити категорію без проходження проміжних курсів перекваліфікаційної підготовки. Чому? Було з дружиною, інвалідів II групи, в минулому завідувач очного відділення, стався мозковий інсульт, і залишити її без догляду не міг (жиль тільки воно). Нині вона роки.

Згідно з відповіддю начальника обласною я втратив уже не лише право на підтвердження категорії, але й звання лікар-спеціаліста: «... Лікарі, які не пе-

реатувалися на визначення звань і практичних навчок з отримання відповідного сертифіката, вважаються такими, що не можуть бути допущені до зайняття певної лікарської посади... За дії такого лікаря відповідальність несе головний лікар».

Виходить, мене, лікаря з 43-річним урологічним стажем, кандидата медичних наук, заслуженого лікаря України, що пропрацював хірургом 32 роки (10 на Донбасі і 22 завідувачем урологічного відділення і-ї Житомирської лікарні), автора понад 20 винаходів і розпорозіцій, 12 опублікованих праць, нарешті інваліда Великої Вітчизняної війни, можуть вигнати з роботи. Чи не здається це абсурдом?

Звання лікар-спеціаліста мені надала Державна комісія

43 роки тому, після закінчення медінституту і субординатури. Через 10 років мене, лікаря II категорії, надали одразу вищу категорію, з якою і пропрацював 32 роки. І от, навіть без розриву пера, мене дискваліфікують. Чи можна так ду викласти законною? Якою комісія надала мені звання, вона й може позбавити, чи не так? І яке тогочасне не з таких формальних позицій, про які я розповів.

Чому б лікаря, який пропрацював більш як 35 років, не, принаймні, вищу категорію понад 25 років, не залишити її довічно? Це вже мої особисті роздуми. Адже ж такі депутати прийняли закон, згідно з яким депутатам пільги за ним зберігаються на все життя, в хірургії, що простав за операційним столом 32 роки і не знає

спокою ні вдень, ні вночі, не залишають навіть, вичаще, оту мізерну копійчану категорію?

На що перекладає сучасна атестація? Та на кавчати в обласному урядстві десятки лікарів зі всієї області (як виплатити їм роботу), яких атестує комісія в середньому 20 чоловік. Сесії цих засідань один або жодного фахівця за проблем. Екзаменують з усього, та тільки не факту.

А підтвердження категорії? Вам її підтвердять, лише якщо представите потрібні документи, і без іспиту. Категорію підтвердять, в кваліфікацію не підвищують. Мені здається, треба докорінно змінити цю систему. Час ліквідувати соціалістичну зрівнялку в оплаті й в значенні ділових якостей медиків.

Незаваром маю захищати докторську дисертацію. Чи допустить тепер мене до цього захисту?

Володимир ЖИВОТАЄВ, лікар-уролог. Житомир.

Якби я був...

Міністром культури Криму

Микола Гринів із Симферополю, не чекаючи, коли його призначать міністром, разом із однодумцями заступає аркушами, мета якого — створення Першої української громадської бібліотеки Криму. Перш ніж асигнувати ініціативу знизу проста, як правда: українських бібліотек і читальних залів на півострові, який блукає приналежності українській, — немає. Під ідеєю є творча база — приміщення і люди. Запущено досі зібрати книги. Організм творчості до правителів і керівників осіб: наслідати художню, технічну, наукову, соціальну, медичну, екологічну, літературну, словесну, музичну, театральну, архітектурну, краєзнавчу, 333500, Симферополь-50, вул. Кієвська, 139-А. Перша українська громадська бібліотека Криму.

Міністром транспорту

Трудові колективи залізничної та транспортних будівельників не згодні з підготовкою проекту постанови Кабінету Міністрів про повільно і недолучно залізничної меліорації й перспективної її підпорядкування системи територіальної охорони здоров'я. Незважаючи на всі труднощі, залізничники зобов'язані забезпечувати високий рівень обслуговування залізничників та їхніх сімей, — гласить рішення Кабінету Міністрів про професії Південної залізничної.

Меценатом Петром Якимом

В Одесі є все, в тому числі й люди, якім властивий «ефект Кассандри». Іншими словами, контактери. Або ж провиди. Та коли, скажімо, в США ними займається цілком солідний інститут Кейтса, то в Одесі не те що інституту такого нема, не знайшлися жодного мецената, який розумів би, що вивчення НІО то про взаємні зв'язки між наукою й владою України. До нас звернувся голова рад Одеського обласного уфологічного центру Української уфологічної асоціації Віктор Янукович, а через нас до майбутніх уфомеценатів: хто сміливий, підтримайте одеський уфологічний програм.

Юрко — не зовсім Юрій

За такими іменами, як Алгіс, Ганс, Збігневе, Золтан, Іржи, Адріано, Франсуа, Хуан, Мао, Джон, ми легко розпізнаємо походження їх власників. Проте наших імен майже не чуємо. Невже втратили їх з чужої волі, ми з власної вже ніколи до жукіт х не повернемо? Але ж така нагода є — український національний паспорт, у якому мають бути відображені наші справжні імена. Замість Юрій — Юрко, Леонід — Лєво, Михайло — Мішко, Анатолій — Только, Григорій — Гринько і т. д. Показово, що саме чоловічі (батьківські) імена, котрі передаються у наступне покоління, знають найбільш зміни і спотворення.

В українській та італійській народних мов, одних із найдавніших і близьких гілок стародавньої індоевропейської мови, чоловічі імена традиційно закінчуються на «-о», а жіночі — на «-а». Навіщо, є такі фактори, що громадські інстанції, котрі змогли б скласти перелік суто українських імен та по батькові, опублікувати та розсіяти його в усі відділи загсів і паспортні столи. Це був би ще один злукот України не лише у внутрішньому суспільному житті, а й на міжнародному рівні, адже історія нашого народу налічує багато давня, і ми можемо пишатися своїм походженням, мовою та іменами.

Юрко СТРЕЛКОВ-СЕРГА.

Вінниця.



Згадували — відповідаємо

Нова печатка для старого посвідчення

Чи дає медаль і посвідчення «Ветеран праці» право на безплатний проїзд у метро?

Параска ПАНЧЕНКО.

Мала Березанка Київської області.

Медаль і посвідчення, видані за часів колишнього СРСР, такого права не дають. Хоча б тому, що його не було за часів СРСР. Не кажучи вже про те, що наші громадяни інші медіають на території зовсім іншої держави. Опині відповідно до Закону України «Про внесення доповнень до Закону України «Про основи закладу соціального захисту ветеранів праці та інших громадян похилого віку в Україні», пенсіонери, що були нагороджені «союзною медаллю «Ветеран праці», визнаються ветеранами праці в Україні. Щоб адекватно формалізувати, ам треба звернутися до місцевих прокидання до органу, що призначає пенсії. Там видатиме посвідчення «Ветеран праці» зразка, затвердженого вже 29.08.1994 року постановою Кабінету Міністрів України № 521. Якщо нема медалью ветеранів посвідчень, у пенсійному посвідченні ставлять пометку України. Ветеран праці, засвідчений і пенсіонером.

Цей документ дає право на безплатний проїзд метрополітаном. Так само, як і на інші пільги, передбачені нашим чинним законодавством.

Час — гроші

Під час війни мав коштувати. Довіку не брав: не до того було. Відкоп авіаційну групу інакшеюю за загальним забороненом. Висхідно-медична ескадрилья відкривала кошту. Теневі інакшеюю війни. Чи належить мені перерахунок пенсії за минулі роки?

Петро БУДУХ.

Калычик Донецької області.

Як повідомили в Міністерстві соціального захисту населення, згідно зі статтею 33 Закону «Про пенсійне забезпечення на періоді з одного відсотку пенсії на який проводиться з дня подання заяви та всіх необхідних документів. Без вилучення інвалідності 13.11.1995 р., в зв'язку про перехід на інші від пенсії він звернувся 14.11.1995 р. Отже новий розрахунок пенсії проводиться, починаючи з цієї дати. На жаль, розрахунок пенсії зазначним числом чи повернути суми за минулі роки вже неможливо.

Граміду винайшли в Єгипті.

Ми лише вдосконалюємо

3 АМІСТЬ революційної «Гравби наробоване!» з'явилася «Гравби заощаджене!». Це не винятки ринкової економіки, бо почасово так само позбавляють це в епоху вільного ринку, коли «наробоване» парували на пилити за державним зобов'язанням, кристиво наробоване на зворотній облігації. Це, мовляв, на рік-два, пока держава одужає. Не одужає й за традиції, протягом яких більшість єваснік облігацій пішла в інші сторони, а карбованець, наш часом, «схвб у кілька разів. От тоді Державний Союз, який вже тріскає по всіх швах, вирішив зібрати свої зобов'язання. Загальною, без індексації та емісії відомості за ті традиції роки, без виходу за тиражі, які й приваблювали кредиторів.

Ще вітчизняні пограбовані, хто пов'язав своє майбутнє з Ошадбанком. Заощаджене протягом усього життя з наліцією на забезпечення старості, життя, навірше — на пристойний переїзд в інші сторони, почало танути, як сніг весною, поки не швидко зникло. Розуміючи, що на грошову наживку вже ніхто не кліне, Ошадбанк винайшов

нового черв'яка — облігації на дефіцит. Божажись, що «намаювані» там телевізори, колодильники і навіть автомобілі, буде видано незалежно від зміни курсу грошей.

Але скоро всі вже знали, що в мене варти. Тої погалили звернувшись до комерційних структур з наліцією, що вони працюватимуть, як у цивілізованих країнах. Спочатку держава нібито боролася з емісійною їх структур, які з перших кроків зводилися за схемою піраміди: один бере гроші з десяти, а десять — з сотні, ті з тисяч, мільярдів бубнашка рости, доки — бах! Більше нема з чого брати. Тож мета з держдержновників була одна — запобігти тому, що гроші, які формувалися підніжжю піраміди, потрапляли до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! — і забрати. Це завалося в установленням вправопалку. Однак цього не сталося. Натомість — державна реєстрація, заповнення держдержновників, що вони наводять поряток, реклами на всіх рівнях. Коли оформувалися підніжжю піраміди і найбільшій поверку потрапили до вищих. Треба було — хай! —

Як з гуски вилітати

Чемпіонат країни з футболу. Вийня ліги.
 14-й тур. **Чорноморець** — **Дніпро**. 1:3.
 14.09.10. Митченко, 8, 13; Карпін, 22.
 22 **Калітанська** — 10. 13 Шенченко, 58.
ЦСКА — **Нива Т**. 1:0. 3000. Костин, 58.
Металург — **Шахтар**. 1:1. 8000. 14.
 Кріпак, 22; 1:1. Митченко, 50. **Зірка-НІБАС** — **Кривий Ріг**. 2:0. Воронцов, 29.
 41. **Таврія** — **Карпати**. 3:1. 500. 1:0 Г. Кунденко, 8; 1:1 Покладко, 30; 2:1 О. Кунденко, 49; 3 пенальті, 1:0 О. Кунденко, 77. **Ворскла** — **Зірка**. 3:1. 1:0 Динко, 24, пенальті, 2:0 Шарій, 72; 3 пенальті, 4:0 Чирченко, 37; 3 пенальті. **Дніпро** — **Торпедо**. 4:0. 2500. 1:0 Корнійко, 14, 2:0 Мороз, 29; 3:0 Мороз, 34; 4:0 Філімонов, 55. **Прикарпаття** — **Кривбас**. 2:0. 3000. 1:0 Гатина, 9, 2:0 Іричук, 77.

Дніпро — 34 очка, **Ворскла**, **Чорноморець** — по 28, **Дніпро** — 27, **Шахтар**, **Зірка-НІБАС** — по 24, **Карпати**, **ЦСКА** — по 20, **Металург** — 19, **Таврія** — 18, **Нива Т** — 17, **Торпедо** — 14, **Прикарпаття**, **Кривбас** — по 11, **Нива В**, **Кривбас** — по 10.

Зусібч цей тур був цікавий, результативний. Забито 22 м'ячі. Припинилося був поєдинок у Івано-Франківську, де зустрічались дотатарські «Панкратівці та «Кришак». Ще в першій половині першого тайму зусіли всієї команди господарів і особливо досвідченого Степана Матвіяка та відмінного бомбардира Павла Іричука справу було зроблено.

Виграти у вінічан, полтавська «Ворскла» — головна сенсація нинішнього чемпіонату — розмістилася на другій сходинці в турнірній таблиці.

Ліг матч був несприятливий. Неблизько припинилося зіграно криворозв'язний арбітр Грохорюк, який показав «я» (ї) жовтій картки і призначив пенальті у ворота гостей.

А матч не тільки тур, й усього першого кола відбувся в Одесі. Перед його

початком президент ФФУ Валерій Пустомитов вручив знак і посвідчення «заслуженого тренера України» наставникові «Чорноморця» Леонідову Буряку.

Потім півпівніч Леоніда Носовича, бажано зробив йому присмер, у ударному темпі почали грати. Вони діяли на високій швидкості, заложені, намагалися пресинувати по всьому полю. Валетом ліг забити швидкий гол. Але постоуво лігери збив отці наступний загал одеситів, зривав рухують. Загалом перший тайм був досить цікавий, а футбол у виконанні обох колективів — доволі якісний. Як на мене, часом він відповів рівнею колішньої зозноз ліг.

А після перерви ставили значні зміни. Кишині напроуча легко забива два м'ячі у дуже складних ситуаціях після флангових провідів і статних пресингів. Тренер «Чорноморця» після цього замінив воротаря Олега Суслова на Сергія Долганського. Але, галяю, вини у пропущених м'ячах Олега було обмаль. Він швидко приручував ударів. Близько голівної сполучної споруду міста, як з гуски вода. Пиши не пиши, а вони соє. То, може, настав час поклясти край усього цього непорядку і припинити роботи огосудження іноземною мовою.

Віктор ГРАНИЦЬКИЙ.

Отже, гострої суперечки не вийшло. А шкіль.

І наостанок по речі, на які ми вже звертали увагу раніше. На окремих наших сталежах, і зокрема на одеському ЧМІ, не дотримуються закону про мову. Як бачимо, з керівництва одеського «Грохора» голівної сполучної споруду міста, як з гуски вода. Пиши не пиши, а вони соє. То, може, настав час поклясти край усього цього непорядку і припинити роботи огосудження іноземною мовою.

Віктор ГРАНИЦЬКИЙ.

А пенальті треба забивати...

Перність України. Перша ліга. 21-й тур. Металург — **Хімік** 3:0. 0:1. Василішин, 21. **Дніпро** — **Полісся** — 1:1. Цхоєребаїшвілі, 64 — Бондарчук, 83. **СК Миколаїв** — **Закарпаття** — 4:0. Мартинюк, 21, Соїнін, 49, 44, 74. **СК Одеса** — **ФК Львів** — 1:1. Ткаченко, 52. **Луганськ** — **Бориспіль** — 2:0. Металург М — 2:0. Бондарчук, 44 — Ярмолич, 31, Савченко, 78. На 50-й хв. Гашин (В) не реалізував пенальті. **Верес** — **Шахтар** — 2:1. Бакалов, 27, пенальті, 87 — Лелеко, 32. **Зірка** — **Явір** — 1:3. Соїнін, 37, пенальті, 44. **Муршан** — 11 та 17. **Закарпаття**, 23. **Сталь** — **Нафтовик** — 0:0. Букovina — Металург Д — 2:3. Митченко, 2 та 55 — Севідов, 11 та 19. **Петров**, 28. **Кристал** — **Хімік** СК — 2:0. Тофан, 15 — пенальті, Рубчишук, 70. На 59-й хв. Сушко (Х) не реалізував пенальті. **Металург Н** — **Дніпро-2** — 0:0. Матух Пеліграфічський — ЦСКА-2 перенесено на 21 листопада.

Прикиньтесь «Зорі», мабуть, уже звикли до цього, від півночності. Ініколю улюблена команда в домашніх матчах. Але такого у грі з середняком ніхто не чекав. «Явір» у першому таймі буквально розтерзав оборону луганців. Особливо нестримні були вперти українського футболу Борис Шуршин, який двома ударами налісдав «Зорю» у наказат. Навіть гол, заби-

ти Спаркіаніс. А пенальті, не пом'якши, пробили поразки. А от перемог донецького «Металурга» на чужих полях треба звикати. Дебютант «Улімвас» свою грі, і зупинити його не зміг, а навіть досвідчені «Букovina». Втім, у складі донецького виступав досвідчений футболіст, котрий пройшов університет вищої ліги і тепер дещо роз'ясував будь-які тактичні задачки суперників.

Несподівано закінчився матч у Луцьку. Несприятливо для господарів, які всіли в рахунок, поналися з пенальті призначеного у ворота... суперників. Його не зміг реалізувати Гашин, 1. Як напихують маршутівальні на швидку, комбінаційну грі, якої не чекав лігери. В результаті — поразка.

Варто відзначити і хет-трик кращого бомбардира ліги Євгена Соїніна, який довів особистий рахунок забитих м'ячів до 47.

Переконливий лігдурець донецький «Металург» — 44 очка, 42 — у «Нафтовика», по 41 — у «Волни» та «Сталі», 39 — у маршутівальського «Металурга», 38 — у СК Миколаїв, 35 — у «Зорі».

Командам першої ліги в першому колі залишилося провести два тури — 7 і 10 листопада.

Ярослав СЕРГІЙКО.

ЛИШЕ РЕЗУЛЬТАТИ

Гандбол. У Києві завершився жіночий турнір пам'яті Гіри Турчина. Осей його результати: **Спартак (Київ)** — **Збірна України** — 20:19, **Збірна Росії** — **Збірна Словаччини** — 26:17, **Спартак** — **Росія** — 20:16, **Словаччина** — **Україна** — 17:23; **Україна** — **Росія** — 17:14, **Спартак** — **Словаччина** — 28:21.

Отже, Кубок, виготовлений італійським майстром, надібавши востанов Збісиди Турчин — спартаківці. У них — 6 очок, в **Україні** — 4, **Росії** — 2, **Словаччині** — 0.

Реклама

Інформація про четвертий випуск простих іменних акцій



Акціонерний банк «Полісся» зареєстрований Національним банком України з січня 1992 року (реєстраційний номер 81). Акціонерним товариством закритого типу. Рішенням загальних зборів членів банку 15 квітня 1994 р. (артикул 26) було розпорядилося в акціонерному товаристві цього типу.

Юридична адреса та місцезнаходження банку: м. Київ, вулиця Пилипівська, 5/6. Адреса офісу: м. Київ, вулиця Пилипівська, 26/20/1. А. Житомир, вул. Київська, 5. Банк виконує такі операції: залучення коштів, розміщення грошових вкладів та кредитів; здійснення розрахунків за довірчими квітами; банківське посередництво в банківських операціях; ведення рахунків клієнтів і банків-кореспондентів; фінансування банківських вкладів за довірчими квітами; надання гарантій інвесторам; купівля, продаж і зберігання платіжних документів, інших цінних паперів; також операції з ними; ведення поручеческих, гарантій та інших зобов'язань за третією особою, не перебуваючи як виконавці у юридичній формі;

здійснення права агента з доставки товарів і надання послуг, прийняття рішень виконання та інших зобов'язань, які не виходять за межі банківської діяльності; проведення операцій з довірчим виконанням державного бюджету за допомогою Національного банку України;

здійснення інших операцій з дозволу Національного банку України. Найвищим органом управління банком є загальні збори акціонерів. У період між зборами керівництво поточною роботою здійснює правління банком (голова правління — С. Хохлов, голова виконавчого, загального стаж роботи в банківських установах — 16 років).

На загальних зборах 01.10.1996 р. становить 175 членів. Діє мережа філій на території України, які забезпечують повний комплекс банківських послуг.

Банк обслуговує більш як 3000 клієнтів з юридичних і фізичних осіб. Банку надано генеральну ліцензію на право здійснювати діяльність на валютних банківських рахунках згідно з постановою № 67 від 15 квітня 1994 р. Викри-ті місцеві кореспондентські рахунки в закордонних банках.

Адміністративні та економічні служби з монетарною системою, на яких не наслідуються. Просторова збалансованість банків не має.

На час прийняття рішення про четвертий загальний збір банком було зареєстровано 280263 гривень. Перша сесія загальних зборів банку проводилася з 13.06.1994 р. по 18.08.1994 р. в місті Києві. На загальних зборах було розглянуто 60875 штук на суму 12175 тис. грн., відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 592 / 194 від 19.08.1994 р. На загальних зборах було прийнято рішення про проведення загальних зборів банку з 28.12.1994 р. по 31.01.1995 р., в якихок відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 466 / 195 від 03.11.1995 р. Третя сесія загальних зборів банку проводилася з 28.12.1994 р. по 31.01.1995 р. по 15.05.1996 р. в якихок відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 104762 штук на суму 265524 тис. грн., відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 59 / 196 від 30.10.1996 р.

Всіх проводили сесії конвертування грошових об'єктів загальною кількістю 1500 штук на суму 1500 тис. грн., номіналом 1 міль. грн. кожна. Складом Міністерства фінансів України № 6, 2, 94 від 18.08.1994 р. та № 12-2 / 94 від 04.11.1994 р. Усі інші рішення розглядали і схвалювали сесії загальних зборів банку з 28.12.1994 р. по 31.01.1995 р. по 15.05.1996 р. в якихок відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 59 / 196 від 30.10.1996 р.

Всіх проводили сесії конвертування грошових об'єктів загальною кількістю 1500 штук на суму 1500 тис. грн., номіналом 1 міль. грн. кожна. Складом Міністерства фінансів України № 6, 2, 94 від 18.08.1994 р. та № 12-2 / 94 від 04.11.1994 р. Усі інші рішення розглядали і схвалювали сесії загальних зборів банку з 28.12.1994 р. по 31.01.1995 р. по 15.05.1996 р. в якихок відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 59 / 196 від 30.10.1996 р.

Всіх проводили сесії конвертування грошових об'єктів загальною кількістю 1500 штук на суму 1500 тис. грн., номіналом 1 міль. грн. кожна. Складом Міністерства фінансів України № 6, 2, 94 від 18.08.1994 р. та № 12-2 / 94 від 04.11.1994 р. Усі інші рішення розглядали і схвалювали сесії загальних зборів банку з 28.12.1994 р. по 31.01.1995 р. по 15.05.1996 р. в якихок відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 59 / 196 від 30.10.1996 р.

Всіх проводили сесії конвертування грошових об'єктів загальною кількістю 1500 штук на суму 1500 тис. грн., номіналом 1 міль. грн. кожна. Складом Міністерства фінансів України № 6, 2, 94 від 18.08.1994 р. та № 12-2 / 94 від 04.11.1994 р. Усі інші рішення розглядали і схвалювали сесії загальних зборів банку з 28.12.1994 р. по 31.01.1995 р. по 15.05.1996 р. в якихок відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 59 / 196 від 30.10.1996 р.

Всіх проводили сесії конвертування грошових об'єктів загальною кількістю 1500 штук на суму 1500 тис. грн., номіналом 1 міль. грн. кожна. Складом Міністерства фінансів України № 6, 2, 94 від 18.08.1994 р. та № 12-2 / 94 від 04.11.1994 р. Усі інші рішення розглядали і схвалювали сесії загальних зборів банку з 28.12.1994 р. по 31.01.1995 р. по 15.05.1996 р. в якихок відомості Міністерства фінансів України про реєстрацію № 59 / 196 від 30.10.1996 р.

Ща цей перелік акцій покупців, власників з правління банку угоду, промислив, який відклався його після сплати акцій за курсовою вартістю, що промислюється у межах 2 тр. 60 коп. — 2 тр. 40 коп. за акцією.

Вийшло до виборів Національного банку України корисні очок на цей придбаний акції на дату 31 грудня 1994 року. На загальних зборах банку 15 квітня 1994 року було прийнято рішення про надання акцій на дату 31 грудня 1994 року. На загальних зборах банку 15 квітня 1994 року було прийнято рішення про надання акцій на дату 31 грудня 1994 року.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

Власники мають право продавати, передавати, заповідати, закладати акції самостійно і обов'язково реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно, якщо власником у 5-денний термін реєстраційно.

У номер

• Кіно

Прощавайте, «стегенка Буша»

Кабмін почав проводити ділову політику протекціонізму щодо власного товарообігу.

Про це завіз Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко під час відвідин плеємного району «Зоря» Ковельської області Волинської області. Він також повідомив про те, що уряд прийняв рішення про запровадження мита на пісники до країн картплат. За його словами, плановано запровадити високі ставки мита на імпорту в Україну м'ясо-молочної продукції — від 50 відсотків і вище. Це зробить неможливим масове завезення в країну зарубіжних харчових продуктів, відомості про крадіжко крадіж, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

• Ужгород

Про власну кишеню не забути

Ще у транзі мінусової року побили про власні гаманці голови сільських рад Берегівського району, встановивши собі місячну зарплату платі на рівні найвищої ставки працівників держустанов.

Прокурор району Іван Івашкевич у відповідну пресу заявив, що місцеві посадовці незаконні рішення. Завдяки цьому до міського бюджету повернуто близько 18 тисяч гривень.

• Житомир

Найсодадший район — Попільнянський

Цього року КСП імені Фрунзе та «Україна» Попільнянського району зібрали у середньому по шістьсот центнерів цукрових буряків з гектара. Який секрет? Працівники за сучасною агротехнічною наукою. А ще два господарства в складчину придбали німецький бурякобрати́льний комбайн, який дає добу ви́копувача 25—30 гектарів.

На тлі буряківщини району Житомирщини різко виокремлюється і весь Попільнянський район: з колосистою білою та сивою тилією тектатів збирають буряки на 50 центнерів більше, ніж у найближчих сусідів. Обидва цукрозаводи, які діють на території району, переобіє із сировини не відчувають.

• Луганськ

Мер позбавився водія

У автомобілі, яким користується в робочий час мер Луганська, на місці водія сидить... сам мер. Олексій Данилов відмовився від службового автомобіля, персонального водія і їздить на машині власній. Таким чином, сотням керівних чиновників полано прикладати го, як можна заощадити державні гроші.

У Луганському міськвиконкомі створено спеціальну комісію, яка розробляє план скорочення штату мерів з наступного року на 10 відсотків. Мета зрозуміла — економія бюджетних коштів за мінусової гострої нестачі.

• Донецьк

І потеки молочні рики

«Переки», «Суніа», «Екютікс». Це назви сортів йогуртів, вироблених яких освоює донецький міський молокозавод №4. Ізасні виготовляють за німецькою технологією, однак перед імпортерами аналогами вони мають одну перевагу: не містять шкідливих для здоров'я консервантів. На провешні у Києві виставці-дегустатії молочної продукції донецький йогурт було визнано кращим в Україні.

найдяки на творчість Лесю Українку, на мій погляд, викликає гостре бажання пофантазувати.

Чимось плочу займає Старий Луцьк. Костюм Святого Петра і Папа початку XVII ст., побування в стилі раннього бароко за проектом архітектора Якуба Бріно, був одним із найбільших успіхів ролізовколенію ордену святих на Україні; спорула XVII ст. — синагога з великим молитовним залом і чотириповерховою вежею; «Дів'я Свєтєлі» святої Катерини; християн-батістки; церква Покрови XIII ст. і, як викинуто унікальну ікону «Волинська Богоматір»; церква Воздвиження Чесного Хреста XVII ст.; приміщення, в якому жила сім'я Коси; Хіба це не давні пам'ятки, якими слід питишати? Луцани мріяли про відтворення старої частини свого міста, та це просто мрія, але я вирішив, і саме ці історичні скіпи привадили мене увазі, що їх терпіє приїжджай до Луцька. А ще — неіснують Луцький замок.

— Наш замк був справжньою фортецею, — розповідає вже згадуваний

Калинчук, — історичні скіпи привадили мене увазі, що їх терпіє приїжджай до Луцька. А ще — неіснують Луцький замок.

Гостинний директор історико-культурного заповідника «Старий Луцьк» Тарас Рабан показав нам на території заповідника невідомою. Може, це був ганзейський купець, який прибув до Луцька в грізний для міста час (відома, що середньовіччя татари дожидали до Волині досить часто? Може, це саме він приплив на береги Стру на тому човні, що нещодавно викопали археологи. І визначили, що він іноземного походження? Хто знає? У всякому разі, зустріч із перлиною фортифікаційної української архітектури — Луцьким замком (інша назва «Замок Любарта», який

Загадка старого клена

УВІННІКІ не приймається промі до храму. Висхідність: похилився на місцеве дерево, відійшов від людини, відійшов від людини, відійшов від людини.

Уже другий тиждень безперервно до храму тягнуться вереска людей (це особливо добре видно з висоти 11-го поверху, де розташовані квартири цього життєвого). Географія простору розширюється: з уст в уста передають люди розповідь про «вінницьке діло». Не одну сотню кілометрів подолала із Пеизи архієпископ Серафим, аби на власні очі пересвідчитися у потужному від мирян. Про що, зрештою, мова?

Ще не так давно біля входу до храму, праворуч,

ріс старий клен. Дерев, як якого, на думку спеціалістів, підлітлого рослі, останнім часом нахилилося на бік черкви. Перший-ліпши буревій міг наростити би. Аби якого не трапилося, служачі культу звернулися до зеленого господарства міськвиконкому за проханням зрвати клен. Ніхто, звісно, вгадки не мав, що він ніяк не до низу стовбура зашилюється приблизно до чотирьох метрів (співрозмір його частини), починаючи зверху, що мимовільно звернула увагу на темну пляму всередині. Причильні уважіння — на зрізі вималювалися обрисі старця. Неодразу малюнок став настільки чіткий, ніби його випалював майстер. Зрізали ще одну частину —

знову хрестоподібна фігура. І так на всіх п'яти круглих. Та саме у пенську постало інше зображення — людини у довгому вбранні.

Ось голи все й почонало... Поповали чотки, ніби-то дерево має цілющу властивість. Називають конкретні лідежі — чорнока, жук, маленьку дівчинку, котрим енергія незвичайного дерева допомагала випалити дані надоти. А що ж казати спеціалістам?

У лабораторії фізіології і біохімії рослин місцевого інституту, споврада, не збажувати у цьому чотис особливого. Темні плями, пояснювали мені, це — результат накопичення спеціальних речовин, таніні і фенолів.

Тридцять днів після того, як зрізали дерево, навко-

ло одного хреста утворилися прямокутна рамка. Спеціалісти також пояснюють це просто: мабуть, так розташований судини, по яких прокидають волюта. Можна б і погодитися, але ж який дивний збіг: хрест біля черкви... До речі, колись тут був шпалер. Стерти його за звичаєм у компартійні часи. Натомість виростає спорудження колішнього обкому партії.

І ще одне. За твердженням астролога Павла Громова, який лекція розіграв пошуку побаву у Вінниці, місце лежить між двома енергетичними полюсами: «плюсом» (садибою Пирогова) і «мінусом» (стацією Гетлера). Отже, дивувати з незвичайних явищ, його думку, нічого: волище це не раз даватимуть про себе знати.

Віктор СКРИПНИК, Вінниця.

Український прапор — на Аннатурні-І

Минулої неділі (3 листопада 1996 року) у містечку за туризму та авіації Аннатурні зареєстровано сходження на висоту Аннатурні (891 м) трьох українських альпіністів: Сергія Берішова, Сергія Ковальчука та Ігоря Северіна. 20 жовтня минулого року о 16.00 на орійі з'явився вершині снігу — Аннатурні було піднято наш державний прапор. Це сходження спортсменів здійснили на честь 5-річчя незалежності України. Здобуваючи складний шлях маршрут міжнародного класу, берішова розгорнули прапори Володимира Горбана, Ігоря Чалишишина, Мстислава Горбаня, Вадима Лєсєвського, Василя Коліба та Роман

Коваль змушені були відмовитися від штурму вершини (з висотою 7800 м). Лише 30 жовтня їм вдалося спуститися в базовий табір. Бажу, щоб експедиції наші успішно. Суттєво допомогли тут надає особисте президент одеської фірми «Фай-сервіс» Олег Фрокін.

Усі учасники заходу, передають найкращі вітання своїм рідним та близьким, усім народом України. Організовано повернення наших експедицій на базиснішою — 9 листопада.

Мстислав ГОРБАНЬКО, заслужений майстер спорту, керівник експедицій.

Катманду.

Підводне царство вождів

Сворієна «алея героїв» виникла, на глибині 14 метрів біля півострова Тарханкут у Криму. Її творцями стали українські любителі підводного плавання. Перший баст Леніна встановили тут у 1992 році донецький вождь Володимир Барумський. Колекція поповнювалася шороку: крім «Леніна», під водою вже «живуть» Карл

Маркс і Клим Ворошилов. Творчі цього незвичайного «музею» ніяких політичних шлей не переслідують. А прагнення розташувати експозицію у підводному світі продиктоване бажанням уникнути актів вандалізму.

На знімку: підводна галерея.

Фото Сергія ДОЛЖЕНКА (Житомирська).

Німа сцена з протестантською рукою

25 жовтня Запорізький український музично-драматичний театр виставив Іржі Губана «Нілосон» і корейсько-розрапов шість 68-8 років. І знову «примах» — на сцені Палацу культури, «Нілосон» — за ордену який доведеться сплатити кредитну суму.

Тож про наступні плани у художнього керівника, народного артиста України Олександра Корольа годі питати.

«Капітальний ремонт театру музичного, що з часом назавжди реконструюється, три роки тому обійшлися закінчили за два-три місяці, а нині найбільшактивні ринки, які його припливають.

На зустріч з представниками завісеною масовою інформації народона артистка Тетяна Мірніченко, заслужена артистка Тетяна Нешерст знову чимало банкірів, підприємців нових хвилі, за проханням допомогти елітному в місті українському професійному театру. До речі, його діяльність унікальна не тільки в Україні.

Про всяк випадок, якщо не знайдеться у Запоріжжі справжні мисленці, артисти звернуться до промислових підприємств країни за проханням посприяти театру пристойний тобус, який доставляв би їх у найвіддаленіші села області, де є вільний глядач і, можливо, люди, які допоможуть відновити театр. А в цілому — прем'єрні вистав «Дім Бернарді Альбі» Лоркі, «Дядьки» Котляра, «Наймачка» Шевченка, «Отелло» Шекспіра...

Володимир ДУПАК, Запорізька область.

Історія на екрані допону

Коли набратися річкових вод в допону, го в ній відбиваються й фортечні стіни, й древні вежі, і небо над Луцьким замком. А мені так хотілося побачити тих людей, які колись жили в зарослих спорих стежках, захищали це волинське місто... Якоюсь так живемо, що частіше прагнемо відкрити щось відоме, ніж відкрити щось нове. Але, бачу, уважніше придивімося до світу й бачимо ралом, що не помічало найголовнішого.

Гостинний директор історико-культурного заповідника «Старий Луцьк» Тарас Рабан показав нам на території заповідника невідомою. Може, це був ганзейський купець, який прибув до Луцька в грізний для міста час (відома, що середньовіччя татари дожидали до Волині досить часто? Може, це саме він приплив на береги Стру на тому човні, що нещодавно викопали археологи. І визначили, що він іноземного походження? Хто знає? У всякому разі, зустріч із перлиною фортифікаційної української архітектури — Луцьким замком (інша назва «Замок Любарта», який

найдяки на творчість Лесю Українку, на мій погляд, викликає гостре бажання пофантазувати.

Чимось плочу займає Старий Луцьк. Костюм Святого Петра і Папа початку XVII ст., побування в стилі раннього бароко за проектом архітектора Якуба Бріно, був одним із найбільших успіхів ролізовколенію ордену святих на Україні; спорула XVII ст. — синагога з великим молитовним залом і чотириповерховою вежею; «Дів'я Свєтєлі» святої Катерини; християн-батістки; церква Покрови XIII ст. і, як викинуто унікальну ікону «Волинська Богоматір»; церква Воздвиження Чесного Хреста XVII ст.; приміщення, в якому жила сім'я Коси; Хіба це не давні пам'ятки, якими слід питишати? Луцани мріяли про відтворення старої частини свого міста, та це просто мрія, але я вирішив, і саме ці історичні скіпи привадили мене увазі, що їх терпіє приїжджай до Луцька. А ще — неіснують Луцький замок.

— Наш замк був справжньою фортецею, — розповідає вже згадуваний

директор історико-культурного заповідника «Старий Луцьк» Тарас Рабан, якого вдалося захистити лише двічі. Перший раз — коли монголо-татари приплили на українську землю. Другий раз замок не втримали поляки і його захопив Северин Наливайко.

Унікальність фортифікаційної споруди не тільки в цьому. В останній раз — Владичий (давній Іванов) і Вітана) знаходиться перша в Україні виставка історичних збройних рішень: історичні і диварські шкелі. Сорок п'ять різноманітних за величезною зброєю були придбані переважно у Волинській області, частина завезена з Чернішів, Івано-Франківська, Львівщини, Рівненщини, Тернопільщини. Із різних церков привозили сюди старі робітні й розколоті дзвони, обмивали їх на нові, таким чином поповнюючи колекцію.

Дивлячись же: на Луцький замок і перекуваючи: кузальня — це вогонь усередині кожного з нас, він згасає без історії, без традиції.

Тетяна ПИРОЖКО.

Традиції Забута мелодія для гурту з акцентом

Першим заслуженим діячем культури Польщі на Житомирщині став Павло Антонович — керівник пісенного гурту «Польські соколи». У свій час Антонович співав на оперних сценах Алхабда і Свердловська, потім повернувся у рідні краї. Тут під його керівництвом три хороших колективи розвинули й виступали до звичайного народно-художнього ансамблю Антоновичського вчили під час фестивалю польської культури. Гурт завоював популярність у поляків завдяки тому, що співає у масері не воєнським анічним — як поляки, які здавна вчилися жити в умовах Польщі. Це культурні традиції двох народів давно і тісно переплелися.

Олексій КАВУН.

Житомир.

ЗА КОРДОНОМ Е СПАДОК, МОЖЛИВО, ДЛЯ ВАС...

Україн'юрколегія (252034, Київ, вул. Золоті Ворота, 2-а)

В справах про спадщину розшукує родичів

Померлого у США.

* Петра Глива (Хлива), батьками якого були Стефан Глива та Софія Мосоліно, а саме його родичів або їхніх нащадків: Олену (Хелену) Войдо, Ганну Гливу (Хливу), Ірину Гливу, Олену Гливу, Наталію Гливу.

Померлого у Канаді:

* Хуго (Гуго) Марківа, котрий народився 1909 року в Чехословаччині сім Польці, батьками якого були Якоб Марківа та Марія, в дівоцтві Тржок, та Костянтин Марківа, котра народилася 1908 року в Чехословаччині, батько якої — Йозеф (Йозеф) Верміца.

* Олексія Перманко, котрий народився 1906 року в Києві.

* Яна Вробель, котрий народився 1915 року в Польщі, батьком якого звали Франк, а матір — Кароліна.

* Йосипа Фредеріка Дутчака, котрий народився 1931 року в Канаді, батько — Василь Іванович Дутчак, наро-

дився 1901 року в Румунії, мати — Ганна Петрівна Літернська (Петерняк), народилася в Україні.

* Костянтина Талашіна, котрий народився в Україні 1909 року.

* Івана Шенюва (Жешова), котрий народився 1913 року в Бєлорусії.

* Михайла Сеньчука (Сеньчука, Сінчука), котрий народився в Бєлєстї 1917 року.

* Георгія Прігуля, котрий народився в Західній Україні 1920 року.

Померлого у Франції.

* Георгія Карташнішева, котрий народився 1905 року в Бєлорусії.

* Григорія Зайця, котрий народився в Україні 1920 року в населеному пункті Станіслав.

Померлого в Німеччині:

* Сергія Кіткіє, зокрема його доньку Олену-Любову Кіткіє, котра народилася 19. 07. 1934 року в Луцьку, матір якої звали Олена, в дівоцтві — Крєвська, народилася 1909 року в Торині.

Померло в Австрії:

* Мина Веселю, котра народилася в сілиці Ліпків, Міндоль, матір її була Метл (Марія) Шустер, уроджена Кюокі (Кючюка).

Зацікавлених осіб, а також осіб, яким відоме місце проживання розшукуваних, просимо повідомити Україн'юрколегію:

Київ-74, вул. Золоті Ворота, 2-а, тел. (044) 224-16-67, факс (044) 229-28-35.

Более 40 наименований

АВТОШИННИ

со склада в Днепропетровске
Цены ниже заводских,
скидки, премии.

Предприятие
«Днепропетровский
Тел.: (0562)
78-69-06,
78-69-07,
тел./факс: (0562)
78-46-93.

АВТОСАЛОН
ПОСТОЯННО ПРОДАЕТ
АБО ОБМІНЮЄ НА СІЛЬГОСППРОДУКЦІЮ

АВТОМОБІЛІ

КамАЗ-5320 (борг.ст.)	38.800 грн
КамАЗ-53212 (борг.ст.)	43.450 грн
КамАЗ-53111 (своєст.)	44.900 грн
КамАЗ-55102 (с/г.своєст.)	44.700 грн
КамАЗ-5410 (тнч.)	38.500 грн

Посередником встановлено
Львівська УДАІ МВС України НАЧОК
Дніпропетровська області
М.Київ, вул. Залізнична Шосе, 53, 2-й поверх Тел: (044) 294-8538, 294-8421, 294-1366

АО «ПромСельхозКомплект»

Подшипники

Доступные цены и
очень большой выбор
Бортер на продукты питания

Хорькая, код (0572),
т. 237-151, 237-489,
т/ф. 237-161, 149-650

Услуги по
безопасному
экспорту
товаров
в Россию.

Тел/факс: (017)
222-76-58,
222-80-13.

Предприятие МТС
реализует по низким ценам:

- Грузовые автомобили ЗИЛ
 - Двигатели, агрегаты, запчасти. КАМАЗ, ЗИЛ, ГАЗ-53, КРАЗ.
 - Авто и с/х шин
- т/ф: (044) 211-41-79; 213-89-19

Повідомлення до інформації про додатковий випуск акцій ВАТ «Дніпрокисень»

Правління ВАТ «Дніпрокисень» повідомляє про подання переплати на акції додаткового випуску згідно з умовами публікаційної раніше інформації.

Термін закінчення переплати на акції додаткового випуску — 15 листопада 1996 р.

ВАТ «Тараша-автотранс» повідомляє своїх акціонерів, що 20 листопада 1996 року в акціонери зал акціонерного товариства о 13 год відбувуться загальні збори.

Порядок денний:

- Забезпечення статутного фонду ВАТ з/в'язку з індексацією основних фондів.
- Різне.

Правління АТ.

продаж с доставкой
тракторы
MT3
автотехнику
MAZ

МІНІЙ М НА ПШЕНИЦЮ РОЖІ ЯЧМЕНЬ, КУКУРУЗУ, МЕЛАСУ, ПОДСОЛОННИК

Тел./факс (044) 513 30 73
(017) 210 03 70
(017) 268 52 93

Предприятие «СТЕНСОР» производит и реализует:

БОЧКИ полиэтиленовые
50л. пищевые: с широкой
нестягиваемой горловиной,
с узкой горловиной

БЫДЛО полиэтиленовые
пищевые 40л.

ПЛЕНКУ полиэтиленовую
термоусадочную,
тепличную

ПОЛИЭТИЛЕНОВЫЕ
вкладыши, мешки

НИЗКИЕ ЦЕНЫ

Т./ф. (044) 446-9404,
т. (044) 446-8122

Арбитражный суд М. Киева (М. Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-В), рушія справу № 18/202 від 26.09.1996 р. про визнання банкрутом МП «Ізмурда» (юридична адреса: м. Київ, вул. М. Гречка, 22; фактична адреса: м. Каховка, вул. Червоноармійська, 45), р/р 468746 у Полтавському обл. лісництві УБ «Відродження».

Претенції кредиторів і заяви санаторіїв приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Загальні збори акціонерів
ВАТ «Універсал № 12» відбувуться 20 грудня 1996 року о 14 год за адресою:
Київ - 134, вул. Жолудська, 4.
Рєєстрація з 12 до 13 год.

Порядок денний:

- Про підписку переплати та продажу акцій.
- Затвердження нової редакції Статуту та положень.
- Затвердження організаційної структури.
- Обрання керівних органів товариства.

Телефон для довідок: 472-28-27.

Правління ВАТ «Універсал №12».

Арбитражный суд Львівської області порушено справу про визнання банкрутами:

ПП «Фірма Даніст», справа 2/683 від 09.08.1996 р.; юридична адреса: 290022, м. Львів, вул. Витовського, 65/54; банківські реквізити: р/р 2468418 в АК «Електронбанк» (м. Львів), МФО 325213;

ТОВ «Елрон-Сток», справа 2/684 від 09.08.1996 р.; юридична адреса: 290632, м. Львів, вул. Сторожкина, 32; банківські реквізити: р/р 467615 в АК «Електронбанк» (м. Львів), МФО 325213;

ПП «Арктика», справа 2/682 від 08.08.1996 р.; юридична адреса: 290016, м. Львів, вул. Одеська, 3/5; банківські реквізити: р/р 246850 в ЛРУ Промісвестбанку України (м. Львів), МФО 325633;

ТОВ фірма «СІС», справа 2/683 від 09.08.1996 р.; юридична адреса: 290022, м. Львів, вул. Витовського, 27/52; банківські реквізити: р/р 1467731 у Сівіському відділенні Промісвестбанку України (м. Львів), МФО 325655;

ПП «Адоніс Форекс», справа 2/681 від 08.08.1996 р.; юридична адреса: 290000, м. Львів, вул. Розсладна, 1 (с.); банківські реквізити: р/р 468101 у Рясинському філіалі АК «Електронбанк» (м. Львів), МФО 325688.

Арбитражный суд приймає заяви кредиторів та можливих санаторіїв упродовж місяця з дня публікації цього оголошення за адресою: м. Львів-10, вул. Личаківська, 81.

По заявленію отделения АК АПБ «Україна», г. Лутигуно, при арбитражном суде Луганской области (348000, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3-а) возбужден дело № 157/96 о банкротстве малого частного предприятия «Барокко» (348000, Луганск, ул. 26 Бакинских комиссаров, т. № 19; расчетный счет № 000468858 в отделении АК АПБ «Україна» г. Лутигуно, МФО 304267).

Арбитражный суд Одесской области 25.12.95 г. возбужден дело № 87/5 по заявленію АК АПБ «Україна» Одессы о признании банкротом совхоза им. Кирова Одесской области (Одесса, ул. Астрономическая, 118; р/счет № 406703 в ОПЕРО Одесской области филиала «Український» Одесского банка «Україна», МФО 328586).

Кредиторам и возможным санаториям направлять заявления о имущественных требованиях к должнику в местный срок с момента публикации объявления по адресу: Одесса, 270037, пр. Шевченко, 1. Арбитражный суд Одесской области.

Арбитражный суд Луганской области возбудил дело о банкротстве:

№ 209/10 Б от 15.08.96 г. МЧП «Снаст», 349230, Луганская область, г. Ровенский, квартал Шахтерский, д. 36, кв. 36, р/счет № 468523 в Ровенском отделении АК Укроблбанка;

№ 30/11 Б от 29.08.96 г. ООО «Железобетон», 349230, Луганская область, г. Ровенский, д. 4, ул. Есенина, 1, р/счет № 000467524 в Ровенском отделении АК Промісвестбанку.

Арбитражный суд принимает заявления кредиторов и возможных санаториев в течение месяца со дня публикации объявления по адресу:

348000, Луганск, площадь Героев Великой Отечественной войны, 3а.

Арбитражный суд Полтавской области (314000, Полтава, вул. Зигина, 1а) порушив справу № 494/46 по порушкє малогє підприємства «Надія» (315910, Полтавська область, м. Хорол, вул. К. Маркса 78/9), р/р 000467303 в Хорольському відділенні АКБ «Україна», ідентифікаційний код 22520154, МФО 331359.

Заяви кредиторів та санаторіїв приймаються протягом місяця з дня опублікування.

По заявленію отделения АК АПБ «Україна», г. Лутигуно, при арбитражном суде Луганской области (348000, Луганск, пл. Героев ВОВ, 3-а) возбужден дело № 157/96 о банкротстве малого частного предприятия «Барокко» (348000, Луганск, ул. 26 Бакинских комиссаров, т. № 19; расчетный счет № 000468858 в отделении АК АПБ «Україна» г. Лутигуно, МФО 304267).

Арбитражный суд Одесской области 25.12.95 г. возбужден дело № 87/5 по заявленію АК АПБ «Україна» Одессы о признании банкротом совхоза им. Кирова Одесской области (Одесса, ул. Астрономическая, 118; р/счет № 406703 в ОПЕРО Одесской области филиала «Український» Одесского банка «Україна», МФО 328586).

Кредиторам и возможным санаториям направлять заявления о имущественных требованиях к должнику в местный срок с момента публикации объявления по адресу: Одесса, 270037, пр. Шевченко, 1. Арбитражный суд Одесской области.

ЗНАЙТОМІСТЬ ДОЛЯ НЕ ЗВОДИТЬ І. ФРАНКА

ВІСТІП творчих візій І. Франка з надбавками окремих творчих збірок Павла Рибкова, учасник революційного руху в Росії, політичний емігрант, учений етнограф. Саме як людину, пишущу у галузі етнології й фотосафії, П. Рибкова бачили обидві брати: по сні бойківщини, зробити сотні оригінальних фото з життям та побутом Франкових земляків, скласти великий збір по етнографічних дослідженнях одного з районів Карпат.



Заславна на Колиму. Вярвавши на волю із запаленої атмосфери переслідування і цькування, П. Рибков емігрував до Галичини. Він усім серцем полюбив цей край і його людину. У загальному надбавці-збітві П. Рибков пише: «Ща подливу гідна людина Іван Франко врявак і дивовижно менше величозно прагнесті до різнорічності таланту. Він вчений, який прекрасно володіє іноземними мовами, поет, белетрист — один з найкращих прозаїків Галичини. При цьому вeso-

— не надзвичайно скромна людина серед тих, кого я знаю. Працювати він може по 20 годин на діло і до того ж у найнесприятливіших обставинах. Я мав змогу спостерігати за його працею не один день. У малій кімнаті, наповненої зайнятими великим письмовим столом, слід сказати — єдиний тип кімнати в усьому будинку, серед купи рукописів, коректурних аркушів, довідників, оточений з усіх боків трьома синими і однією дощкою, як готувався до запису уроків, Франко виправляв статті, коректуру, робив начерки якого-небудь оповідання, керував заняттям дітей, давав розгорнуті відповіді на гостявиставу, розмовляв з дружиною. Поза своєю хатою він також завеликий роботою в товариствах, у друкарні чи бібліотеці. І при цьому, серед усіх моїх знайомих-українців, Франко найпопулярнішим і питаним людиною російської та іноземних літератур. Франко встигав перечитати все видатне в цих літературах, не говорячи вже про те, що він стежив і за політикою, був співробітником не лише українських журналів і газет, але й деяких іноземних».

Тривалий час про взаємини П. Рибкова та І. Франка було мало що відомо. На основі листів П. Рибкова до І. Франка, Ф. Вонка та на підставі матеріалу з його архіву, що зберігається в Кіровоградському обласному архіві (ф.304, п.1, од. зб.1), та інших джерел можемо дізнатися про життя цього революційного й культурного діяча, фотографувача, який проживав у 20-ті роки і похований у Кіровограді.

Федір ПОГРЕНШНИК.

3 телетайпа

Невмирула сторінка мозаїчної слави

375 років тому під Хотином об'єднався загон польського й козацького війська шевцет розгромив величезну турецьку армію, яка вважалася непереполюваною, і врятували народи Західної Європи від ізоляції.

Битва під Хотином стала початком краху й цілковитого розладу кривавої Османської імперії, коштувала життя й султанові Осману II, який утік з поля бою до Стамбула і був розстріляний розлюченим натовпом у своїй столиці.

Керував бойовими діями своїх побратимів визначний козацький полководець і держаний дітяч гетьман Петро Конашевич-Сагайдачний, який перебував на найбільш гарячих ділянках битви й показував особисті зразки вільної героїзму. Порубаний турецькими ятаганами, славний лицар у позолоченій кольчугі, який на знак об'єднання боювних заступ поларував йому особисто польський король, повернувся до Києва, де через кілька днів помер від ран, але навчно зазначився в народній пам'яті, писемі і думці.

Щоб ушанувати світлу пам'ять героїчних предків, які вписали яскраву сторінку в історію України та козацької слави, сотні мешканців Хотинової зображення урочисто-траурний мітинг в історичній Хотинській фортеці біля пам'ятника Петрові Сагайдачному. Промови говорили про немеркнучий подвиг запорожців, закликати примножити їх звитягу в ім'я розбудови незалежної України.

За імерційний успіх і яність продукції — Міжнародна премія

3 Мадрида найшліхтовішим рішенням про присудження колективу АТ «Лугутинське» об'єднання прокатних закладів і яніст мікромаркетингу за комерційний успіх і яність продукції. Наприкінці жовтня в Парижі й було вручено генеральному директору ЛОПВ, доктору технічних наук, професору Миколі Будугіну. Це — четверта щорічна нагорода року.

Практично за час розвалу економіки в Україні Лугутинське об'єднання прокатних закладів не було знищено й на годину. Його ринкова робота дає йому регулярну яність людям зарплату, переказувати гроші до бюджету, а воно становить левову частку в його коштах, й Пенсійного фонду.

Про своє створення ковізю підпримство йде в розкішні шліхтові занесено до світового каталогу як кращого товаровиробника, що має заслужений авторитет на міжнародному ринку.

«Альфатер» прибирає місто

Санітарний стан Чернівців змінюється на краще, як казати, на очі. Навислий поросок тут розпочала німецька фірма «Альфатер», яка уклала договір з міською радою на прибирання обласного центру.

Започаткована співробітництво було дає йому регулярну яність людям зарплату, переказувати гроші до бюджету, а воно становить левову частку в його коштах, й Пенсійного фонду.

Про своє створення ковізю підпримство йде в розкішні шліхтові занесено до світового каталогу як кращого товаровиробника, що має заслужений авторитет на міжнародному ринку.

Вона була за сестру і матір

... Як було п'ятинадцять років, коли в дні війни від залпів артилерії летіла померла мати. Багато і коли брат Олександр бував на фронті. Мати померла молодію і красивою, залишивши після себе, окрім Віри, ще четверо малих дітей. Важко розповісти про те, як перенесло все це серце Віри Полозної, коли вона зрозуміла, що для тих дітей, з якими ще вчора разом гуляла в дитячих садах, сьогодні стала мамою. Та ще у такий час, коли навіть до старих жінок не втручались, надзвичайно.

Та сід допалав налія, що по закінченні війни повернеться додому батько, і стане легше. А коли в хаті увійшла страшна звістка: «пропав безвіст», Віра здалася, що життя зупинилося. Вона відійшла йому сорочку, а влітку напирієм у рукаві а брати і сестричка, обірані й бої, навіпогоди й холодині, і собі трітє скінували.

Згодом вийшла і зникла брат Коля. Досліджував до полковника. Мав сім'ю, чудову квартиру, достаток, та ніколи не забував, як Віра, щоб покласти йому сорочку, як в школу, витрусила останню в хаті подушку, напирік якої і послужив матеріалом. А вони спали на кулачках. Як палачко до Віри, щоб перебрала в підвешній шпінелі, в штангені для Яші пошла з несправданою полати, і вони зродили з його ножені самі рани. Як їй напідгаду картоплю, як Вася, щоб хоч трохи обігріти хату, пішов посеред ночі до скрини

вкраси в'язку соломи, а картоплю, зловивши, запалив у в'язку йому на птахів. Коли Коля і коли брат Олександр були на фронті, якими самічними були ті крики хліба, які поринулі від мого мого уся Віра, а сама не їла, щоб їм більше дісталося.

Ось уже двадцять років, як немає Коля. Невідомо, чи хвороба забрала його з життя. Пенсіонерами поставали діти-звіти П. Рибков пише: «Ща подливу гідна людина Іван Франко врявак і дивовижно менше величозно прагнесті до різнорічності таланту. Він вчений, який прекрасно володіє іноземними мовами, поет, белетрист — один з найкращих прозаїків Галичини. При цьому вeso-

«... До пам'ятки на День Перемоги, щоб подякувати за батьком, Віра Іванівна Полозної це вже тоді, коли всі розійшлися. Під час мити-тища і на хліб пішла якась позначка у сукні. Талон на вугілля є, а привезти нічого, дрова з лесу в'язкою нощу».

Олена ЯХНО, студентка Інституту журналістики.

Село Гриньки, Вінницької області.

Смачного

Тісто на будь-який випадок

Немає нічого простішого за приготування пива листкового тіста. Все, що треба мати, це: склянку пива, пачку вершкового маргарину і борошно.

Розмішайте маргарин змішайте зі склянкою пива і веніте стільки борошна, скільки треба, щоб одержати негусте тісто. Ретельно вимісті і покладіть його на чотири години в холодильник. Із такого тіста, яке, до речі, можна тримати в холодильнику кілька днів, печуть солодкі пирожки, печиво, пирожки з капустою, м'ясом та іншими начинками. Все залежить від потреби і фантазії.

Млинці з пивом

Для тіста візьміть 300 грамів борошна, півлітра пива, два яйця, одну ложку сметани, цукор, сіль.

Жовтки розітріть зі сметаною, веніте сіль і цукор, алійте склянку пива, все збійте вінчиком. Додайте борошно, перемішайте, щоб не було грудочок, алійте пиво, що залишилося, і збійте, потім додайте збіт до пива два білки. Нанайвше тісто дождося на змазану жиром гарячу сковоруду тонким шаром і випікайте млинці з обох боків. Як зарум'янівся, змийте начинкою: м'ясним шпигетом, джемом, товченим соусом, потім зверніть млинці у рулет, умісті у яєчно-молочну суміш, обжарте в сухарях і обсмажте. Подавайте на великій тарілці. Такий млинці можна приготувати заздалегідь, а потім розігріти.

Юридична консультація

Чи маю з право вийти на пенсію за виплату років? Трудовий стаж становить 30 років, із них 9 пропрацювала у військовій лікарні медсестрою, 12 медсестрою у сімейній лікарні, після створення переїхала до районної лікарні, де працюю економ. Мед. стаж 50 років.

Знайді ІВАНЕНКО, Одеська обласна лікарня.

Правильно охорони зрозумів відповідно до п. «е» ст. 55 Закону України «Про пенсійне забезпечення» має право на пенсію за виплату років за повноту спеціального стажу роботи від 25 до 30 років за переліком, затвердженому у урядові, що його визначає Кабінет Міністрів України, незалежно від віку.

За згаданим переліком час роботи в лікарняних закладах дає право лікарні та середньому медичному персоналу (незалежно від посади) на пенсію за виплату років.

Час роботи в лікарняних закладах, тобто роботи в дільничній та районній лікарнях — 18 років, що не дає вам права на пенсію за виплату років.

Марина КОВАЛЬЧУК.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редакція: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕЛА, В. КРНОСЕНСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

Телефон: для дозвонів — 441-88-23; телефонфакс — 221-73-42; підпис редакції — 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 441-89-42.

У редакцію не повертається.

Підписувач з читачем — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у редакційних публікаціях відповідальні несе рекламодавець.

Реклама не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

За точність виважених фактів відповідальні несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською мовою. Векселі 49851.

Тираж 228680.

Комітет друку видання «Пресет України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 13 4 5 4 7 1 0. Зам. 0312920.

Газета виходить з 1 січня 1994 року.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.